

Talk about good coffee!

Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 11, Issue 13, November 25, 2006

PIZZA HUT & KFC
There's a Reason We're Number 1
864-0911



Monuments reset at vandalized cemetery



Craig Cartmill and Jason Irving of Lock City Monuments replace stones at the vandalized cemetery on Birch Street

One month after the senseless act of vandalism, the monuments have been reset on their bases at the Protestant Cemetery on Birch Street.

Jason Irving and Craig Cartmill of Lock City Monuments worked throughout the day on Saturday, November 18th to return the stones to their upright

positions.

Occasional passers by stopped to watch and offer comments or stories about the cemetery, grateful that the monuments would be repositioned before winter and would not be a daily reminder that this type of crime took place in our community.

Cartmill stated that none of the stones appeared to have any

damage caused by their fall and that an adhesive would be applied to the bases of the thirty-four dislodged stones as they are reset.

Costs for the repairs are expected to exceed \$2000.00.

Unfortunately vandalism also occurred at the cemetery on Mill Rd. Photos will be available next week.

Yet another successful drama production

What do you do on an island paradise when you are a government employee running a consulate that no one ever checks on? You have the relaxation time of your life. Little work and lots of play make up your days. Even a cranky housekeeper cannot get your spirits down. It doesn't get any better than that. Enter the ambitious employee. The one that wants to make a name for herself and earn a promotion. The days of rest and relaxation are over.

Compound this problem with an April 1st practical joke that has gone awry, the loss of Big Leo's socks and underwear and a couple of greedy real estate developers and you have "Shoes Blues".

This comedy by Burton Bumgarner opened Friday, November 17 to a sold out dinner theatre audience. The comedy, directed by Gabriela Dell and Hilary Arsenault was fast paced with two acts and 16 scene changes. The fast pace was a challenge for both the audience and actors

alike but the performance was excellent. With several experienced actors and many new faces to the stage the Chapleau Drama Club once again impressed their audience.

The dinner that evening was also very well done. Prepared by Raymond Gouge with the assistance of his wife Anne and served by a team of students under the direction of Mrs. Joanne Laughland it was one of the best ever. This leaves one wondering how this evening could get any better but we might just get

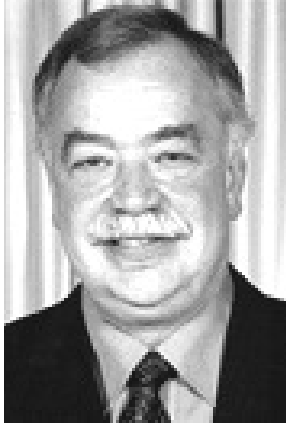


the opportunity to find out. Plans are in the works to offer another dinner theatre event in

the spring. Millie and Gertie will make their Chapleau debut in Van Vandagriff's "Larceny

and Old Lace". Watch for our advertising and get your tickets early.

Brown applauds funding for infection control



Services de Sante de Chapleau Health

Services to Receive \$40,000

Algoma-Manitoulin MPP Mike Brown is applauding the announcement by the Ministry of Health and Long-Term Care to award \$40,000 in funding to Services de Sante de Chapleau Health Services to enhance infection control measures. "One of the

ways that we can improve patient and employee safety is through the funding of key infection prevention and control initiatives," said Brown. "This funding will assist Services de Sante de Chapleau Health Services in improving the system that they already have in place."

The funding is

part of an overall plan to enhance infection prevention and control initiatives in Ontario, including the phased recruitment of additional Infection Control Practitioners in acute care settings, the establishment of three additional Regional Infection Control Networks designed to enhance infection prevention

and control across the healthcare spectrum, and the development of a provincial hand hygiene program for acute care settings.

The Chapleau Express

P.O. Box 457
Chapleau (Ont.) P0M 1K0
Telephone - Fax : 705-864-2579
e-mail : chaexpress@sympatico.ca

Published every Saturday/Sunday

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.
The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us.

Subscriptions: \$70.00 per year (Canada)
\$90.00 U.S per year (U.S.A)

Canadian Publications Products Sales Agreement #130183799

HIV/AIDS awareness week challenge is to "Change the World one action at a time"

The Sudbury & District Health Unit is joining its community partners to mark the third annual HIV/AIDS Awareness Campaign sponsored by the Canadian Public Health Association. The campaign takes place during AIDS Awareness Week November 24 to December 1, which is World AIDS Day. The theme of this year's campaign is "Change the World" and it carries an important message.

Every day in Canada, 11 people are infected with HIV and, unfortunately, thousands of Canadians still face HIV-related prejudice.

"We need to change these statistics," says Maureen McMillan, a public health nurse with the Sudbury & District Health Unit. "We need to end the prejudice that contributes to the spread of HIV/AIDS and prevents people from getting the care and treatment they need."

Anyone can be infected with HIV, no matter what your age, sex, sexual orientation or ethnic origin. It's not who you are that puts you at risk for HIV infection. It's what you do.

"Most people have heard of HIV and AIDS," says McMillan. "Most people know they can

get tested through their doctor or through their health unit. However, people do not seem to be making the link between what they do and how that might put them at risk for getting this deadly disease."

You can get HIV if the blood, semen or vaginal fluid of an infected person gets into your bloodstream through a break, cut or tear in your skin.

This could happen if you:

- Have sex without using a condom, even with a regular partner.
- Inject drugs, including steroids, with needles that were also used by someone else before you.

-Have a body piercing or tattoo done with a needle that was also used by someone else before you, or by someone who is not a professional artist.

-Have ever had unprotected sex with someone who could have possibly done any of the above.

-If you answered "yes" to even one of the above, you may have put yourself at risk for HIV and other sexually transmitted infections.

"There is no cure for HIV. Prevention is the only defense. Only by confronting prejudice, using safer sex practices and getting tested will we win the fight against

HIV/AIDS. Together, we do have the power to change the world," says McMillan.

For more information, call the

Sudbury & District Health Unit at (705) 522-9200 or ACCESS AIDS Network at (705) 688-0500.

BIRTH ANNOUNCEMENT McGillis/Schlosser

Carolyn and Dale are thrilled to announce the birth of their son, John James, born Friday, September 1, 2006 in Mount Sinai Hospital, Toronto. J.J. was welcomed home by older sisters Erin and Jillian along with brother Matthew. Proud grandparents are James and Florrie Scholsser of Fredericton, New Brunswick, Dennis McGillis, Severn Bridge, and Molly McGillis, Chapleau. Proud great-grandparents are Greg and Esther O'Connor, Chapleau.

J.J.'s new cousins are Michael and Erin O'Connor, Chapleau, Evan and Rylan O'Connor, Thunder Bay, and Ally and Mia MacInnis, Yellowknife



Le Centre culturel Louis-Hémond
vous invite à son
Party de Noël
avec le duo Méga

vendredi le 1er décembre 2006
à la Salle des Moose

Danse seulement
\$15.00 \$12.00 (membre)

Porte ouvre à 20 heures

Bienvenue à tous! Join us for a good time !
Information : 864-1126

Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop
Located on the Chapleau Cree First Nation

WINTER HOURS
will be from 7 a.m. - 9 p.m., 7 days a week

Drop by and check out our line of Authentic Native Crafts, Unique Gift Ideas, Jewellery, and Gift Certificates TOO!

We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more.
Your Propane Refilling Station

Midget team runs for funds



Despite the chill of the day, 17 members of the Chapleau Midget Huskies hockey team and coaching staff fulfilled obligations to their sponsors and completed a 35 kilometer relay, jogging around the streets of Chapleau on Sunday. Team members wearing their hockey jerseys each completed at least a one kilometer leg of the course and passed a hockey stick on to the next player to continue.

The fundraiser was necessary to help pay the cost of

participating in the Steel City Tournament in Sault Ste. Marie to be held on the weekend of November 24th-26th.

On Saturday the 25th at 1 PM, the Huskies will have the opportunity to play against Wawa in the newly opened Steelback Center.

The team was able to raise \$1,400 for their trip. Players and staff expressed their appreciation to all who contributed as well as volunteer drivers Tracey Paquette and Toby Hamel.

Freeborn reprend les rênes pour un autre quatre ans



À la suite d'une course très serrée, ce sont les votes par anticipation qui ont tranché la victoire du Maire Earle J. Freeborn contre Richard Bignucolo.

Freeborn a effectivement été ré-élu dans la lutte de 2006 pour la mairie avec un total de 608 votes, suivi de très près des 523 votes en faveur de son adversaire,

Richard Bignucolo. Rappelons que Bignucolo avait cédé son poste de conseiller pour se présenter à la mairie.

Parmi les conseillers, André

Byham s'est mérité la majorité des suffrages avec 820 votes, ce qui lui confère le poste de maire-adjoint. En deuxième place et suivant de très près, Keith "Bud" Swanson s'est mérité 793 votes. Les troisième et quatrième places ont été partagées respectivement par les nouveaux venus Jacques Tremblay et Doug Greig avec 708 et 700 votes respectivement. En cinquième place, la candidate Rose Bertrand s'est méritée 540 votes, mais pas assez pour se mériter un siège au conseil.

Au nombre des 2113 inscrits de Chapleau, 1138 électeurs se sont présentés aux urnes lors des élections municipales de 2006, ce qui se traduit par un taux de participation de 53.85%. Or le taux de participation en 1997 était de 56% et de 33% en 2003.

On attribut la hausse de l'intérêt manifesté pour ces élections à la qualité des campagnes de chaque candidat. La lutte se déroulait de manière quotidienne dans les restaurants locaux au petit déjeuner ou pendant le café, sur les trottoirs et dans les magasins et le bureau de poste. À part quelques contrariétés,

tout le monde s'est avéré gagnant.

Tous les candidats méritent d'être félicités du courage qu'ils ont eu en se présentant à ces élections, ce qui nous a permis à tous de participer à ce processus démocratique que nous tenons trop souvent pour acquis.

NOTICE TO CREDITORS

All claims against the Estate of Terence Clarence Way-White, also known as Terry Way-White, late of the Town of Chapleau, who died August 15, 2006, must be filed with the undersigned personal representative on or before the 20th day of December, 2006, after which date the Estate will be distributed having regard only to the claims of which the Estate Trustee then shall have notice.

Dated at Chapleau, this 17th day of November, 2006.

Lawrence Carroll
Estate Trustee With a Will
by WEAVER, SIMMONS LLP
P.O. BOX 329
CHAPLEAU, ON P0M 1K0
Fax: (705) 674-9948

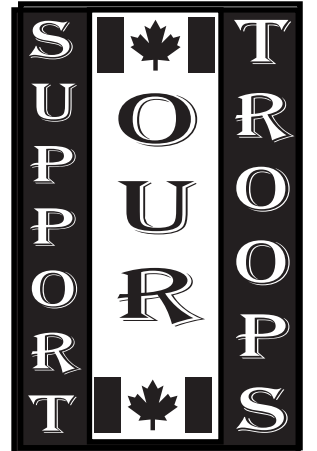
Chapleau High School Senior Science Trip



For the last two years, participating students, enrolled in a senior science course, have worked hard to raise money for a science field trip through such events as a sports-a-thon, bake sales, chocolate bar sales and most recently the Christmas Extravaganza which will be held December 2, 2006 at the Chapleau High School Gym from 10 a.m. to 4 p.m.

All these events are to raise enough money in the hopes of traveling across Ontario and Quebec this coming May 2007. Some of

the highlights of our trip include a visit to the Nuclear power facility in Chalk River, the War Museum and Science and Technology Center in Ottawa, Quebec City and whale watching in the St. Lawrence.



Merci aux citoyens de Chapleau

Un grand merci aux personnes qui ont exercé leur droit de vote et m'ont donné confiance pour un autre quatre ans. Je suis heureux et fier de travailler à nouveau pour vous citoyens de Chapleau.

André Byham

Thank You Citizens of Chapleau

Many thanks to the Chapleau Citizens who voted on November 13th, and have given me a vote of confidence for another four years. I am happy and proud to once again work for all Chapleau citizens.

André Byham

NOTICE / AVIS

SONS OF MAXWELL SHOW
SCHEDULED FOR NOVEMBER 28,
2006

IS CANCELLED DUE TO
UNFORESEEN CIRCUMSTANCES.
THE CHAPLEAU PERFORMING ARTS
COMMITTEE
WILL ATTEMPT TO BOOK
ANOTHER SHOW IN THE NEW YEAR.
OUR SINCERE APOLOGIES.

LE SPECTACLE SONS OF MAXWELL

PRÉVU POUR LE 28 NOVEMBRE 2006
EST ANNULÉ EN RAISON
DE CIRCONSTANCES
IMPRÉVISIBLES.
LE COMITÉ DE CHAPLEAU
PERFORMING ARTS
ESSAYERA D'OFFRIR UN AUTRE
SPECTACLE
AU COURS DE LA NOUVELLE ANNÉE.
TOUTES NOS EXCUSES.



Notice Pursuant to Section 53(5)(a) of The Planning Act

Section 53(5)(a) of the Planning Act requires Council to give at least 14 days notice before a decision is made with respect to an application(s) for consent to sever land. The manner in which this notice is given is prescribed by Ontario Regulation 197/96 as amended.

As such 14 days notice is hereby given to the public in the area adjoining the land described below, that the Council of the Township of Chapleau is considering applications for consent to sever land as submitted by Domtar Inc. and J. E. Martel Venture Corporation. A public meeting is not required by regulation for this manner.

Purpose and effect of applications

The purpose of Domtar's application is to seek approval to sever Part 1 from their property located on Planer Road. The effect of an approval of this application will be to create a lot upon which an existing dry kiln is located for use and ownership by Tembec.

The purpose of J. E. Martel Venture Corporation's application is to seek approval to sever Parts 3, 3A, 4, 4A, 5 and 5A from their property on Martel Crescent. The effect of an approval of this application will be to create three lots on the south side of Martel Crescent upon which three single family dwellings currently exist. The remaining three lots on the north side of Martel Crescent will be used for recreational purposes.

Description of lands subject to this application

Domtar application: Part 4, Plan 53R-8919, Planer Road, Panet Township.

J. E. Martel Venture Corporation application: 276, 280 and 282 Martel Road.

If a person or public body that files an appeal of a decision of the Council of the Township of Chapleau in respect of the proposed consent does not make a written submission to the Council of the Township of Chapleau before it gives or refuses to give a provisional consent, the Ontario Municipal Board may dismiss the appeal.

If you wish to be notified of the decision of the Council of the Township of Chapleau in respect of the proposed consent, you must make a written request to the undersigned.

Additional information may be obtained from the undersigned during regular office hours at the Civic Centre located at 20 Pine Street West or by calling the undersigned at 864-1330.

Dated at Chapleau this 25th day of November, 2006.

Allan Pellow - CAO/AMCT
Greffier Municipal
864-1330



Avis en vertu de l'article 53(5)(a) de la Loi sur l'urbanisme

Selon l'article 53(5)(a) de la Loi sur l'urbanisme, le conseil municipal doit accorder un délai de 14 jours avant de trancher sur une demande de lotissement d'un terrain, en suivant la procédure prescrite dans le Règlement provincial 197/96 tel qu'amendé.

Un préavis de 14 jours est donc donné relatif à la demande de lotissement des terrains décrits ci-bas, telle que soumise par Domtar Inc. et J.E. Martel Venture Corporation. Une assemblée publique n'est pas requise en cette instance.

Le but et l'effet de ces demandes

Domtar Inc. aimerait partager la partie 1 de son terrain situé sur le chemin Planer afin de créer un lot sur lequel est exploité à présent un séchoir à bois appartenant à Tembec.

La demande de J.E. Martel Venture Corporation consiste à vouloir partager les parties 3, 3A, 4, 4A, 5 et 5A à partir de son terrain situé sur la rue Martel, afin de créer trois lots résidentiels sur lesquels se trouvent à présent trois habitations unifamiliales. Les trois lots restants au côté nord de la rue seront utilisés à des fins récréatives.

Coordonnées des terrains faisant l'objet de ces demandes

La demande de Domtar : la partie 4 du plan 53R-8919, Planer Road, Panet Township.

La demande de J.E. Martel Venture Corporation : les numéros 276, 280 et 282 rue Martel.

Tout particulier ou groupe désirant porter en appel la décision du conseil municipal de Chapleau en cette affaire doit déposer son objection en écrit au-dit conseil avant qu'il n'ait tranché de manière provisoire sur la question, sinon la demande peut être rejetée par la Commission municipale de l'Ontario.

Quiconque aimerait connaître la décision du conseil municipal au sujet de cette demande n'a qu'à en faire la demande en écrit au soussigné.

On peut obtenir de plus amples renseignements à ce sujet en s'adressant au soussigné pendant les heures ouvrables du Centre Civique situé au 20, rue Pine Ouest ou encore en composant le 864-1330.

Daté à Chapleau ce 25e jour de novembre 2006.

Time To Prepare For A Northern Winter

**REPORT
FROM
Queen's Park
BY**

Mike Brown,
Provincial Member of Parliament
for Algoma-Manitoulin



Love it or hate it, winter time is nearly upon us again. It's time to get out the long underwear and toques and prepare for the inevitable visit of Old Man Winter.

One of your first priorities in preparing for winter should be ensuring that your vehicle is in proper working order. Breaking down in the middle of winter can be extremely dangerous with freezing temperatures, and vehicles in poor working condition can be a hazard on frozen winter roads. Ensuring that you have proper tires for the winter is

key. Also, be sure to have your vehicle undercoated to ensure the longevity of your investment. Few things can do as much damage to your car as road salt eating away at the undersides of your vehicle. Another potentially life-saving idea is to ensure that you have a winter emergency kit in your vehicle, complete with a blanket, mittens and anything else you might need to keep warm in the event of a breakdown.

As a person who spends a lot of time on the roads of Algoma-Manitoulin, I can attest

to the long distances between destinations. One of the most useful tools when travelling is the Ministry of Transportations' Winter Road Conditions report, which can be found on the MTO website at www.mto.gov.on.ca. The report will provide you with up-to-date information on road conditions and visibility so that you can make a smart decision about whether or not it is safe to travel.

For those who enjoy snowmobiling, now is a great time to pay for your trail permit for the coming season. The Ontario Federation of Snowmobile Clubs (OFSC) offering permits for the new season at a reduced rate up until December 1st, and can be purchased at most snowmobile

dealerships or directly from your local club. The OFSC also offers many excellent programs, such as the snowmobile licensing training courses, so be sure to check out what they have to offer.

Snowmobiling is a popular past-time in northern ridings, and has proven to be a key tool for me in helping to educate my southern colleagues on the issues of the north. Every year since 2000, I have hosted the annual Mike Brown Sno Tour, which sees myself and many of my colleagues snowmachining around the riding, visiting communities, learning of their issues, and educating MPPs from the much smaller southern ridings on the sheer size of Algoma-Manitoulin. It has proven to be a very successful venture, with more and more

members joining in the trip each year. Many of my colleagues have expressed interest in this year's tour, which I am sure will continue the tradition of being both educational and fun.

With the season soon to arrive, we must now prepare to embrace it with open arms and enjoy the beauty of a northern winter.



Ducks Unlimited 20th Annual Chapleau Committee Dinner & Auction

**Tickets for Sale at the Rustic
Cupboard
for the March 24th, 2007 Event
Or contact Maureen Lavoie at
864-1162**

\$45.00/Single - \$75.00/Couple

**Make Great Gifts For this
Christmas
Get yours now!**



NOTICE

Notice under Section 34(12) and (13) of the Planning Act of a public meeting to be held for the purpose of informing the public of an application to amend By-law 89-19 the Comprehensive Zoning By-law. All residents of the Township of Chapleau take notice that the Council of the Township of Chapleau will be holding a public meeting on the 18th day of December 2006, at 7:30 p.m. in the Civic Centre to inform the public of the amendment. It is as follows:

Purpose and Effect

The purpose of the amendment is to rezone the lands described below from Open Space to Residential One and Open Space Two. The effect of the amendment will be to permit the severance of three residential lots and three recreational lots.

Property Subject to this Amendment

Those lands in and around 276, 280, 282 and 290 Martel Road.

If a person or public body that files an appeal of a decision of the Township of Chapleau in respect of the proposed Zoning By-law does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the Township of Chapleau before the proposed Zoning By-law is adopted, the Ontario Municipal Board may dismiss all or part of the appeal.

Detailed mapping and the draft by-law may be reviewed at the CAOs office, Civic Centre, 20 Pine Street, during regular office hours. For further information, please contact the undersigned.

Dated at Chapleau this 25th day of November, 2006.

**Allan Pellow - CAO/AMCT
Greffier Municipal
864-1330**



AVIS

Avis est donné en vertu des articles 34(12) et (13) de la Loi sur l'urbanisme, qu'il y aura une audience publique pour étudier une demande en vue d'amender le règlement global de zonage no. 89-19. Les résidents de Chapleau sont priés de noter que l'assemblée aura lieu le 18 décembre 2006 à 19h30 au Centre Civique. Voici les précisions sur l'amendement:

Modalités de l'amendement

Reclasser les terrains décrits ci-bas d'Espace ouvert à Résidentiel 1 et Espace ouvert 2 en vue de permettre le lotissement de trois lots résidentiels et trois lots récréatifs.

Propriété faisant l'objet de cette demande

Les terrains correspondant et avoisinant les adresses 276, 280, 282 et 290, rue Martel.

Quiconque désire porter en appel la décision de la Municipalité de Chapleau en cette affaire doit le faire de vive voix au cours de l'audience à cet effet ou par le biais d'une intervention par écrit à la Municipalité de Chapleau avant que le règlement ne soit adopté, sinon l'appel risque d'être rejeté en partie ou dans sa totalité par la Commission municipale de l'Ontario.

On peut examiner la carte détaillée ainsi que l'ébauche du règlement relatifs à cette demande en s'adressant au bureau du greffier du Centre civique au 20, rue Pine pendant les heures normales de bureau. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez contacter le soussigné.

Daté à Chapleau ce 25e jour de novembre 2006.

SENIORS CHRISTMAS TEA



Saturday

December 2nd

From

2:00 to 4:00 P.M.

CEDAR GROVE LODGE

Everyone Welcome

Cree Kitchen

November 29, 2006

Chapleau Cree Band Office

12:00 Noon



Menu

HAMBURG STEAK

SWEET & SOUR MEATBALLS

FRIED RICE

MASHED POTATOES

TOSSED SALAD

JELLO

BROWNIES

Meal also includes beverages

Everyone is Welcome!

Adults \$5.00 - Seniors &

Children \$ 3.00

Le défi de la semaine de sensibilisation au VIH/SIDA est de "Changer le monde une action à la fois"

Le Service de santé publique de Sudbury et du district se joint à ses partenaires communautaires pour souligner la troisième campagne annuelle de sensibilisation au VIH/SIDA commanditée par l'Association canadienne de santé publique. La campagne se déroule durant la Semaine de sensibilisation au SIDA, du 24 novembre au 1er décembre, date de la Journée mondiale du SIDA. Le thème de cette année, « Changer le monde-une action à la fois » traduit un message très important.

Au Canada, 11 personnes infectées par le VIH meurent chaque jour et, malheureusement, des milliers de Canadiens doivent encore subir

les préjugés reliés au VIH. « Nous devons réduire ce nombre » affirme Maureen McMillan, infirmière-hygiéniste au Service de santé publique de Sudbury et du district. « Nous devons mettre fin à ces préjugés qui contribuent à la propagation du VIH/SIDA et qui empêchent les personnes infectées de recevoir les soins et les traitements dont elles ont besoin. »

Le VIH peut infecter n'importe qui, sans égard à l'âge, au sexe, à l'orientation sexuelle ou à l'origine ethnique. Le risque d'infection par le VIH ne dépend pas de ce qu'on est. Il vient de ce qu'on fait!

« La majorité des gens ont déjà entendu parler du VIH et du SIDA » explique McMillan. « La

plupart des gens savent qu'on peut passer un test de VIH/SIDA en s'adressant à son médecin de famille ou au Service de santé publique. Cependant, les gens ne semblent pas établir la relation entre ce qu'ils font et les risques d'attraper cette maladie mortelle. »

Vous pouvez être infecté par le VIH si le sang, le sperme ou le liquide vaginal d'une personne infectée pénètre dans votre système sanguin par une fente, une coupure ou une déchirure de la peau.

Cela peut vous arriver si :

- vous avez un rapport sexuel sans utiliser de condom, même avec un partenaire habituel;
- vous vous injectez des drogues, y compris des stéroïdes, à l'aide d'une aiguille qu'une autre

personne a utilisée avant vous;

- vous vous faites un perçage ou un tatouage à l'aide d'une aiguille utilisée par une personne avant vous, ou le faites faire par une autre personne qu'un artiste professionnel;

- avez eu un rapport sexuel sans protection avec une personne qui a pu avoir l'un des comportements

mentionnés plus haut.

Si vous répondez « Oui » à une seule des questions ci-dessus, vous pourriez avoir été exposé au VIH et à d'autres infections transmises sexuellement.

« Il n'existe aucun remède contre le VIH. La prévention est votre seul moyen de défense. C'est en confrontant les préjugés, en ayant des

pratiques sexuelles à risques réduits et en passant un test que l'on pourra vaincre le VIH/SIDA. Ensemble, nous avons la capacité de « changer le monde » déclare McMillan.

Pour plus d'information, appelez le Service de santé publique de Sudbury et du district, (705) 522-9200, ou le réseau ACCÈS SIDA, (705) 688-0500.

Chapleau High School Annual Tree of Lights

The Chapleau High School Students' Council will be having a Christmas "Tree of Lights" which gives everyone an opportunity to remember their loved ones (deceased and living) as well as friends and family members in a special way during this Christmas season.

This 2006 tree is being donated by Students' Council in support of our troops in Canada and around the world. This tree will act as a symbol of unity between Chapleau High School and the community it

supports, wishing everyone Christmas peace, joy, and lasting

happiness.

Back packs will be put together and sent to our Canadian Armed Forces from the moneys raised. They will be filled with essentials for members in hospitals

in Germany and other countries. Lights may be purchased for \$5.00 each from members of the Chapleau High School Students' Council who will be blitzing the town with donation forms.

Donations may also be mailed to Chapleau High School.

The entire tree will be lit on December 4th at 7:00 p.m. at the High School. Area residents are invited to join in the celebrations. Christmas carols will be sung and refreshments will be served.



Chapleau Regional Development Corporation

Job Opportunity: Tourism Coordinator

The CRDC is seeking a motivated, results-driven individual, to join the CRDC's Economic Development Team as a Tourism Coordinator. Education or related experience in Tourism and Computers (Webpage design) is favourable. This part-time, contract position will begin immediately and end in April 2007, with the possibility of extension. Send your resume to crdc@chapleau.onlink.net, or mail to CRDC, 34 Birch St. P.O. Box 1776, Chapleau, ON. P0M 1K0

**IT'S NOT WHO YOU ARE
IT'S WHAT YOU DO ...**

that causes HIV to spread

spread.

CHANGE THE WORLD.
One action at a time!

**Stop HIV prejudice.
Use safer sex practices.
Get tested.**

Celebrating 50 Years!
Sudbury & District Health Unit
Service de santé publique de Sudbury et du district

Call 1-866-522-9200
for information and services.

Dr. Shapiro / Dr. Isenberg

FLU SHOT CLINIC

**NOVEMBER 29, 2006
LE 29 NOVEMBRE, 2006
1 TO 4 P.M.
13H00 à 16H00**

**CLINIQUE
D'IMMUNISATION
CONTRE LA
GRIPPE**

J&S SIGNS

Large Format Digital Printing
Sandblasted Signs
Billboards

**Toll free 1-866-546-9499
Local 864-1870
Fax 864-2709
Email: jnsigns@onlink.net**

Vehicle Graphics • Printing • Highway signs • Custom signs

Hours
Monday - Tuesday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.
Friday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.

THE LOCAL MARKET PLACE

THE LOCAL MARKET PLACE

ALL ADS ARE ACCEPTED AT Centre Culturel Louis-Hémond DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES
 Regular Classified Ads
 First 25 words or less \$6.00
 Each additional word \$0.15+GST

CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

ALCOOLIQUES ANONYMES

Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonnez au 864-2786

ALCOHOLICS ANONYMOUS

Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meetings: Wednesday 7:30 p.m. & Sunday 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2321 and 864-1827 Ladies call 864-0138

FOR RENT D2

2 bedroom upstairs apt. Fridge & stove. Private entrance. Large parking area \$400.00 month. Call 864-0966

FOR RENT Ap29+

VILLAGE SHOP APARTMENTS. Completely renovated 2 & 3 bedroom. Secure building. Laundry facilities. Please call Lucy at 864-1114

FOR RENT D16

1 & 2 bedroom apts. Fridge & Stove, W/D hookups. Parking with outside plug-ins. Please call 864-2282 or 1022.

FOR RENT Ap28

1-2 and 3 bedroom apts. and bachelor. Fridge & stove included. For more information call 864-1148 or 864-4071(cell)

FOR SALE FIREWOOD D23

Birch firewood - \$55/cord plus gst. Cut and split. Call 864-0554 after 5:00 p.m.

BEAUTIFUL APT. FOR RENT N25

No better deal, central location, ground floor, no steps, brand new furniture including stove, fridge, washer-dryer, kitchen and living room furniture, car parking. Only \$475.00 a month. Ideal for quiet persons. Call 864-9075 or leave message.

FOR RENT D9

Large 2nd story 2 bedroom apt. in quiet location at 23 Grey St. S. Recently renovated, fridge & stove incl., W/D hook ups. Parking & outdoor plug-in, snow removal. \$450/mth + utilities. Avail. now Call 864-0499.

FOR RENT D2

2 bedroom house for rent. Semi-furnished including Fridge, stove washer & dryer, large back yard, centrally located, available immediately. For more information please call 864-2670 after 5:30.

FOR RENT

Cozy, spacious, heated, furnished or not. Parking, plug in hook up. Light house keeping rooms with kitchen available immediately. Phone 864-0673. 12 Lorne South.

APT. FOR RENT

You need a decent apartment with 1, 2 or 3 bedrooms, fully or semi-furnished, or not, dryer and washer hookups, outdoor balcony, storage shed, private parking. Central location. Call Quality Rental at 864-9075 and leave message. 111806 Mr31

FOR RENT N25

One bedroom house all furnished, wood stove. \$400.00 month. One bedroom apt. Very spacious, fridge & stove incl. Heated. \$400.00 + utilities. On Monk St. Call 864-2080

Société Alzheimer Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. November 6 and December 4.

SLOMA CLEANERS

Now in Chapleau on Tuesday & Thursday

BERRY'S FREIGHT SERVICES

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

MONDAY TO FRIDAY
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT 1-705-264-4334

Dr. L. R. Simpson VETERINARIAN

Will be at the Moose Hall Monday, December 4th, 2006

FOR APPOINTMENTS CALL Nadene McEachren at 864-1055

95.9 FM

ATTENTION



CENTRE CULTUREL LOUIS-HÉMON REGULAR BINGO RÉGULIER



LAST BINGO EVERYTHING MUST GO!

Wednesday MOOSE HALL - 7:00 PM
Même format Same Format
BIENVENUE À TOUS/ WELCOME ALL

Christmas Dessert Tray

Orders now being taken

Call Wilma at

864-0617

or Betty at

864-1382



NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY

New Books

Born in Death - J.D. Robb
 The Mitford Bedside Companion - Jan Karon
 The Christmas Tree - David Adams Richards
 The Long Night of Winchell Dear - Robert James Waller
 Cross - James Patterson
 The Zero - Jess Walter
 The Christmas Pig - Kinky Friedman
 The Shepherd, the Angel and Walter the Christmas Miracle Dog - Dave Barry
 NEW DVD
 The Da Vinci Code

Dr. Allan MacIvor OPTOMETRIST

Chapleau Medical Clinic, Broomhead Rd.

Tuesday, December 5, 2006

10:00 a.m. to 6:00 p.m.

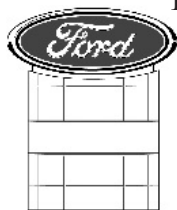
FOR APPOINTMENTS CALL

Toll Free 1-800-461-2883

or CALL 864-2340

Northern Lights Ford Sales

Andrew G. McKenzie
11 Years of Service



Highway 17, North
P.O. Box 1033
Wawa ON. P0S 1K0
Bus: 705.856.2775
Fax: 705.856.4862

sales@northernlightsford.ca



LAMON MOTORS LIMITED

24 HOUR TOWING

CHEVROLET - OLDSMOBILE - PONTIAC - BUICK - GEO

TRAVIS GENDRON

Sales Consultant

P.O. Box 710
Wawa, Ontario
P0S 1K0

FAX: (705) 856-4290
BUS: (705) 856-2394
RES: (705) 856-1185

GOING TO CHURCH

:Catholic Church
SACRED-HEART OF JESUS PARISH
PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS
26 Lorne Street North
-OFFICE-
21 Lansdowne Street N.
864-0747
Sunday/dimanche
9:30 a.m. English
11:00 a.m. French
Fr. Jacques Fortin

CHAPLEAU PENTECOSTAL CHURCH

9 Elm Street (P.A.O.C.)
864-0828
Sunday School 9:45 a.m.
Sunday Services
11 a.m. & 7 p.m.
Family Night (ages 1-109)
Wednesday 7 - 8:15 p.m.
Pastor Dan Lee

TRINITY UNITED CHURCH

Corner of Beech and Lorne -
864-1221
Sunday Service and Sunday
School 11:00 a.m.
Communion with Rev.
E. Todd - 2:30 p.m.
Oct.29 & Nov. 19

Soup Kettle every 2nd
Wednesday

OUR LADY OF SEVEN SORROWS PARISH
PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-DOULEURS (Foleyet)
Liturgy of the World Sundays
11 a.m.

Liturgie de la Parole
Dimanche 11h
Mass every 2nd & 4th
Sunday at 4:00 p.m.
Messe sux 2e et 4e
dimanche à 16h

COMMUNITY BIBLE CHAPEL

Corner of King and Maple
864-0470

Communion Service 9:30
Family Bible Hour 11 a.m.
Including Sunday School
Evening Bible Study and
Ladies Bible Study
during the week
Transportation available
Al Tremblay

ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)

Liturgy of the Word
Liturgie de la parole
Sunday/dimanche 11 a.m.
Bilingual Mass every 3rd
Saturday of the
month at 7:00 p.m.
PERMANENT DEACON
Mr. Ted Castilloux
MANDATED
Mrs. Marguerite
Castilloux

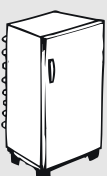
Diocese of Moosonee Anglican Church of Canada

ST. JOHN'S CHURCH
4 Pine Street West
864-1604
Sunday Service
10:30 a.m.
Rev. Bruce Roberts

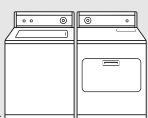
ST. MARY'S ANGLICAN CATHOLIC CHURCH

78 Devonshire Street
864-0909
Sunday Service 10 a.m.
Rev. William P. Ivey

APPLIANCE REPAIRS COLLINGS APPLIANCE SERVICE



Need appliance parts or repairs
Give us a call
1-705-264-1708



We also pick up old fridges for disposal

NAPA AUTO PARTS

It's Snow Time!
DON'T WAIT UNTIL THE LAST MINUTE
GET YOUR SNOWBLOWER TUNED UP



FREE LOCAL PICK-UP AND DELIVERY!

Come and check out
our many new
Christmas Gift Ideas!

KING TOOLS **NAPA TOOL SPECIALS**

We have a snowmobile mechanic for all your repair or service needs

CHAPLEAU AUTO PARTS AND SMALL ENGINES

Phone : 864-1222 • Fax : 864-2596

WE REPAIR & SERVICE ALL MAKES AND MODELS OF SNOWMOBILES, ICE AUGERS, CHAIN SAWS, AND MUCH MORE.

www.chapleauautoparts.com

Christmas spirit renewed on Main Street



From left to right Ryan Saari, Kevin Morris, Valerie Morris and Ryan Bignucolo

For many years lighted Christmas figures have decorated the main business routes of our community. This year in cooperation with a few local contributors, Christmas spirit will be renewed on main street. The Recreation Department of the Township of Chapleau has been considering possibilities for changes in the

Christmas décor for a couple of years. This Christmas it was accomplished with the construction of 20 new wreaths to line our main streets.

Kevin Morris, Leisure and Culture Services Director would like to extend a special thank you to NHC Northern Haul Contracting for the donation of the steel and shop used to

fabricate the frames for these wreaths; to Adam Gionet for his skilled welding services; to True North Timber and The Municipality of Chapleau for their donations which were applied to decorations for these wreaths; and to Collins Home Hardware for discounting the product price at point of sale. Morris further stated that without the volunteers, Sarah Morris and Valerie Morris in partnership with the staff of the recreation department, this project would not have been successful.

Be sure to venture downtown this upcoming week to enjoy the new decorations.

May all of our Christmas spirits be renewed this year.

AXE THE TAX SALE

FRIDAY NOVEMBER 24TH, 2006 STARTING AT 4:00 P.M.

UNTIL

SUNDAY NOVEMBER 26TH, 2006 AT 4:00 P.M.



TAX

DO NOT PAY

G.S.T. OR P.S.T.
On all Furniture & Flooring
(Excluding Electronics)



TAX

Take Advantage of our **Regular Price** **No Payment Plan**
or 12 Equal Payments with no **Interest**



29 Birch St. East

COLLINS HOME HARDWARE
864-1030



51 Birch St. East